



Tisková zpráva europoslankyně Michaely Šojdrové

www.sojdrova.cz

michaela.sojdrova@ep.europa.eu

20. 12. 2016, Štrasburk

Umývač výloh a arcibiskup – adventní otevření knihy s kardinálem Miloslavem Vlkem

Dnes Michaela Šojdrová společně s kardinálem Miloslavem Vlkem slavnostně představili první české vydání knihy „Umývač výloh a arcibiskup. Příběh člověka v proměnách doby“. Setkání v Muzeu Bedřicha Smetany se účastnil i ministr kultury Daniel Herman.

Umývač výloh a arcibiskup je původní název knihy o kardinálu Miloslavu Vlkovi která byla původně vydána ve francouzštině v roce 1994. Vznikla na základě velké přednášky v Miláně pro tamní kněze a rozhovorů arcibiskupa Miloslava Vlka s autorem - redaktorem pařížského nakladatelství Nouvelle Cité. Dnes vychází poprvé v češtině za podpory frakce Evropské lidové strany v Evropském parlamentu.

„Pro první české vydání byly nutné určité redakční úpravy. Ty se však nijak nedotkly původní upřímné výpovědi o lidském i duchovním růstu, kterým Miloslav Vlk během svého života procházel,“ vysvětluje Michaela Šojdrová, která knihu ve francouzském originále objevila a umožnila její vydání v češtině.

Kardinál Vlk si na dnešní akci vzpomněl své první setkání s papežem Františkem, který v něm poznal „umývače oken“, právě proto, že četl španělský překlad.

“Podruhé jsem byl trochu překvapen, když jsem byl pozván na prezentaci této knihy v arabštině, protože moje přátelé, kněze ze středního východu, kteří četli knihu ve francouzštině napadlo, ji přeložit do arabštiny, aby pomohla syrským křesťanům, kteří jsou tam pronásledováni,“ vzpomínal kardinál.

„Přiznám se, že jsem originál ve francouzštině nečetl, ale když pak Michala tuto knihu nechala přeložit, tak jsem byl mile překvapen, co všechno přináší. Opravdu a upřímně se mi to zdálo nové, úplně nádherně vstupující do této naší doby a oslovující Evropský kontinent. Měl jsem z toho velkou radost. Toto období mytí oken, mého kněžského života, bylo nejdůležitějším obdobím. A jak jsem říkal [v knize] „ted’ jsem skutečně knězem“, to jsem si hluboce prožil. To, co tam je, že křesťanská víra je společenství, to byla síla, která mě nesla v té době,“ dodává.

“Obohacím české verze knihy je závěrečný obsáhlý rozhovor, v němž se Miloslav Vlk ohlíží za obdobím svého působení v pozici pražského arcibiskupa. Taktéž jsme do knihy doplnili některé dobové fotografie, které dokreslují dobu, která už může být zejména pro mladou generaci jen obtížně pochopitelná. Věřím, že životní příběh 'umývače výloh' osloví české čtenáře tak, jako mě oslovil francouzský originál,“ doplňuje Michaela Šojdrová.

Kniha bude distribuována v rámci setkání s panem kardinálem Vlkem a pro benefiční účely neziskových organizací.

Kontakt pro média:

Eva Rybková

pr@sojdrova.cz

+420 778 492 769

